

Budget och ekonomiplan 2023 – 2025

STST 07.11.2022 § 290

Beredning

Ekonomichef Fredrik Böhme

Dagarna för behandlingen av budgeten har överenskommit enligt följande.

Måndag 7.11.2022 kl. 15.00

Måndag 14.11.2022 kl. 15.00

Riktgivande tidtabell

7.11.2022

15.00–15.30	Lovisa stads budget 2023 och ekonomiplan 2024–2025. Stadsdirektörens förslag, stadsdirektör Jan D. Oker-Blom
15.30–16.00	Centralen för näringsliv och infrastruktur, centralens direktör Sari Paljakka
16.00–16.15	Diskussion och stadsstyrelsens kommentarer
16.15–16.45	Centralen för bildning och välfärd, centralens direktör Kirsi Kinnunen
16.45–17.00	Diskussion och stadsstyrelsens kommentarer
17.00–17.45	PAUS
17.45–18.15	Vattenaffärsverket i Lovisa, direktör för vattenaffärsverket Markku Paakkari
18.15–18.30	Diskussion och stadsstyrelsens kommentarer
18.30–19.00	Sammandrag av personalplanen, personalchef Thomas Grönholm
19.00–19.30	Investeringsplanen, utvecklingen av lånenivån och totalsammandrag
19.30–	Övriga mötesärenden.

14.11.2022

15.00–17.45	Stadsstyrelsens behandling
17.45–18.30	PAUS
18.30–20.45	Stadsstyrelsens förslag till budget för 2023 och ekonomiplan 2024–2025. Fullmäktigebehandling 14.12.2022
20.45–21.00	Slutord, stadsstyrelsens ordförande Arja Isotalo

Bilaga nr 1.

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Stadsstyrelsen behandlar budgeten och ekonomiplanen för 2023–2025 i enlighet med den framförda tidtabellen.

Beslut

De fullmäktigegrupper som inte är representerade i stadsstyrelsen hade bjudits att delta i presentationen av budgeten. Vid presentationen deltog Hanna Hurta, Miia Marjakangas och Immo Stenberg.

Representanten för ungdomsfullmäktige anslöt sig till sammanträdet på

distans klockan 15.25.

Presentationen av budgeten inleddes med stadsdirektörens presentation.

Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Sari Paljakka presenterade budgetförslaget för sin central.

Direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen presenterade budgetförslaget för sin central.

Stadsfullmäktiges ordförande övergick från närvaro på distans till närnärvaro klockan 17.15.

Ungdomsfullmäktiges representant avlägsnade sig från sammanträdet klockan 17.18.

Paus 17.18–17.50.

Direktören för vattenaffärsverket Markku Paakkarinen presenterade vattenaffärsverkets budgetförslag.

Personalchef Thomas Grönholm presenterade personalplanen.

Ekonomichef Fredrik Böhme presenterade stadens investerings- och finansieringsplan.

Stadsstyrelsen beslutade avbryta behandlingen av ärendet och fortsätta behandlingen vid sitt följande sammanträde 14.11.2022.

Hanna Hurtta, Miia Marjakangas och Immo Stenberg avlägsnade sig från sammanträdet klockan 19.03.

Paus 19.04–19.21

STST 14.11.2022 § 305

Bilaga nr 1.

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Stadsstyrelsen godkänner budgeten och ekonomiplanen för 2023–2025 med de ändringar och korrigeringar som görs under sammanträdet och befullmäktigar tjänsteinnehavarna att i budgetboken göra de tekniska korrigeringar som föranleds av de av stadsstyrelsen gjorda ändringarna samt att kontrollera uträkningarna.

Behandling

Stadsstyrelsen inledde den detaljerade behandlingen av budgeten och ekonomiplanen.

Beloppen uppges i tusen euro.

Sida 15

Som teknisk korrigerings ändrades enhälligt det uppskattade antalet invånare 2024 i enlighet med strategin till 15 000 invånare. Motsvarande ändring görs på sidan 29.

Sida 84

Medborgarinstitutets direktion har framfört stadsstyrelsen en skriftlig begäran att höja anslagen för de lokaler som medborgarinstitutet hyr för budgetåret och planeåren med 12 000 euro/år. Stadsstyrelsen beslutade enhälligt att vid behov återkomma till begäran om tilläggsanslag under budgetåret 2023.

Sida 147

På förslag av stadsdirektören korrigerades enhälligt för projektet "Centralköket" kostnadsberäkningen för av kylningssystemet 120 => 40 och anslaget för 2023 120 => 40 samt kostnadsberäkningen för förnyandet av centralkökets maskiner och apparater 1 000 => 300 och anslaget för 2024 500 => 300 och anslaget för 2025 500 => 0.

Sida 149 (148 i finska versionen)

På förslag av stadsdirektören korrigerades enhälligt i enlighet med det som nämnden framfört kostnadsberäkningen för projektet "Drottningstranden" 8 600 => 9 400, ändringen har ingen inverkan på anslagen för budgetåret eller planeåren.

Paus klockan 16.58–17.26.

Sida 147

– Under projektet "Idrottshall" avlägsnades enhälligt texten "och skejtpark".

– Stadsstyrelsens första vice ordförande Tom Liljestrand föreslog understödd av ledamot Markus Sjöholm att kostnadsberäkningen för projektet "Idrottshall" minskas från 9 560 till 8 000, så att anslagen per år är 2023: 50, 2024: 150, 2025: 1 000 och 2026: 6 900.

Ledamot Satu Hämäläinen föreslog understödd av stadsstyrelsens ordförande Arja Isotalo att tidtabellen för anslagen för projektet "Idrottshall" framskjuts med två år (att börja år 2025).

Omröstning

Satu Hämäläinenens ändringsförslag JA 2 röster (Hämäläinen, Isotalo)
Tom Liljestrands ändringsförslag NEJ 7 röster (Liljestrand, Malmberg, Stenman, Alm, Sjöholm, Hakasaari, Peräkylä)
=> Tom Liljestrands ändringsförslag gick vidare.

Stadsstyrelsens första vice ordförande Tom Liljestrands ändringsförslag godkändes enhälligt.

– Ledamot Satu Hämäläinen föreslog att kostnadsberäkningen för projektet "Isnäs skolcentrum" ändras från 1 430 => 855 och att de årliga anslagen är 2023: 70 => 95, 2024: 600 => 0, 2025: 600.

Förslaget godkändes enhälligt.

– Stadsstyrelsens första vice ordförande Tom Liljestrand föreslog understödd av ledamot Markus Sjöholm att texten "(man strävar efter att

kombinera biblioteket med en annan byggnad)" för projektet "Biblioteket" stryks och att kostnadsberäkningen för projektet ändras från 3 570 till 3 000 och att de årliga anslagen är 2023: 50 => 0, 2025: 100 => 50, 2026: 1 800 => 100, 2027: 1 620 => 1 500 och 2028: 0 => 1 350.

Omröstning

Utgångsförslaget JA 2 röster (Hämäläinen, Isotalo)

Tom Liljestrands ändringsförslag NEJ 7 röster (Liljestrand, Malmberg, Stenman, Alm, Sjöholm, Hakasaari, Peräkylä)

=> Tom Liljestrands ändringsförslag godkändes.

Sida 148

– Stadsstyrelsens första vice ordförande Tom Liljestrand föreslog att man under projektet "Istandsättning av fasader, flera projekt" ändrar anslaget för 2023 30 => 50 och tillägger en ny rad med texten "Liljendal bibliotek" för vilket reserveras 10 som anslag för 2023. Helhetsanslaget för projekt under 100 000 euro (lokaltjänster + centralen för bildning och välfärd) korrigeras till 450 => 350 / år för åren 2024-2028.

Förslaget godkändes enhälligt.

– Ledamot Satu Hämäläinen föreslog att man under projektet "Istandsättning av fasader, flera projekt" stryker texten "Isnäsän koulu, tak". Det reserverade anslaget har överförs till punkten "Isnäs skolcentrum" under projekt över 100 000 euro.

Förslaget godkändes enhälligt.

– Stadsstyrelsens första vice ordförande Tom Liljestrand föreslog att det under "Investeringarnas finansieringsandelar" läggs till raden "Skejtpark" och som inkomst för 2024 35.

Förslaget godkändes enhälligt.

Sida 149 (148 i finska versionen)

– Stadsstyrelsens första vice ordförande Tom Liljestrand föreslog att anslaget för projektet "Att renovera huvudbyggnaden, gästhamnen" ändras från 1 375 => 1 100.

Förslaget godkändes enhälligt.

– Stadsstyrelsens första vice ordförande Tom Liljestrand föreslog att man som kostnadsberäkning för projektet "Att utveckla bostadsområden i övriga stadsdelar" anger 300 och som årliga anslag 2024:100, 2025:100 2026: 100.

Förslaget godkändes enhälligt.

– Stadsstyrelsens första vice ordförande Tom Liljestrand föreslog att kostnadsberäkningen för projektet "Grundläggande renovering av broar" ändras från 750 => 625 och att anslaget för 2024 ändras från 625 => 500.

Förslaget godkändes enhälligt.

– Stadsstyrelsens första vice ordförande Tom Liljestrand föreslog att kostnadsberäkningen för projektet "Nya lättrafikleder" ändras från 1 250

=>1 000 och att anslaget för 2026 ändras från 625 => 500 och för 2027 från 625 => 500.

Förslaget godkändes enhälligt.

– Stadsstyrelsens första vice ordförande Tom Liljestränd föreslog att kostnadsberäkningen för projektet "Lättrafikled vid landsväg 176" ändras från 1 555 => 1 250 och att anslaget ändras: 2025: 70 => 50, 2026: 725 => 580, 2027: 710 => 570.

Förslaget godkändes enhälligt.

Representanten för ungdomsfullmäktige avlägsnade sig från sammanträdet klockan 17.58.

Paus klockan 17.58–18.25.

Sida 149

- Stadsstyrelsens första vice ordförande Tom Liljestränd föreslog att man under lokalservicens projekt under 100 000 euro lägger till raden "För sortering av avfall bl.a. avfallstak till Rosenkulla" och 25 som anslag för år 2023, samt att man under infrastrukturens projekt under 100 000 euro minskar anslaget för lekplatser från 75 => 50.

Förslaget godkändes enhälligt.

Sida 166

Ledamot Lotte-Marie Stenman föreslog understödd av ledamot Agneta Alm att den föreslagna ökningen av en biblioteksfunktionär i personalplanen avlägsnas.

Omröstning

Utgångsförslaget JA 2 röster (Hämäläinen, Isotalo)

Lotte-Marie Stenmans ändringsförslag NEJ 7 röster (Liljestränd, Malmberg, Stenman, Alm, Sjöholm, Hakasaari, Peräkylä)

=> Lotte-Marie Stenmans ändringsförslag godkändes.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade godkänna budgeten och ekonomiplanen för 2023–2025 med de ändringar och korrigeringar som gjordes under sammanträdet och beslutade befullmäktiga tjänsteinnehavarna att i budgetboken göra de tekniska korrigeringar som föranleds av de ändringar som stadsstyrelsen gjort samt att kontrollera uträkningarna.

STST 28.11.2022 § 313

Beredning

Ekonomichef Fredrik Böhme

Som en följd av de organisatoriska ändringarna och tjänstearrangemangen i stadskanslicentralen som godkändes i stadsfullmäktige 16.11.2022 (§ 94) har respektive ändringar och därtill hörande anslag gjorts i budgeten och ekonomiplaneperioden 2023–2025 som stadsstyrelsen godkände på sina möten 7 och 14.11.2022.

Bilaga nr 1.

Föredragning	Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom
Förslag	Stadsstyrelsen godkänner budgeten och ekonomiplanen för 2023–2025 och lägger den fram till stadsfullmäktige för godkännande.
Beslut	Beslut enligt förslaget.

FM 14.12.2022 § 107
913/02.02.00/2022

Bilaga nr 5.

Förslag	Stadsfullmäktige godkänner budgeten och ekonomiplanen för 2023–2025.
Behandling	Behandlingen av budgeten inleddes med ekonomichefens presentation och fortsatte med gruppanföranden.

Paus klockan 18.52–19.24.

Detaljerad behandling av budgeten:

DEL I

Sida 26

Ledamot Kari Hagfors föreslog att det i tabellen "De mål man ställt upp för dottersammanslutningarna" tilläggs "Vinstbringande verksamhet i enlighet med aktiebolagslagen" för alla bolag utom för stiftelserna Lovisa bostadsstiftelse sr och Pensionärshemstiftelsen i Liljendal sr.

Ledamot Antti Hovi understödde ledamot Kari Hagfors ändringsförslag.

Omröstning

Utgångsförslaget JA: 30 röster

Ledamot Hagfors ändringsförslag NEJ: 5 röster

➔ Utgångsförslaget godkändes.

DEL II DRIFTSBUDGETEN

Sida 94 (i finska versionen sidan 95, första punkten)

Ledamot Hanna Hurttas föreslog på att den sista punkten på sidan ändras att lyda:

- vi vidtar åtgärder som krävs för att motarbeta och anpassa oss till klimatförändringen

Ledamot Marjo Vuokko understödde ledamot Hanna Hurttas ändringsförslag.

Omröstning

Utgångsförslaget JA: 6 röster

Ledamot Hanna Hurttas ändringsförslag NEJ: 29 röster

➔ tillägget i enlighet med ändringsförslaget godkändes.

Sida 103, 124 och 138

Ledamot Hanna Hurtta föreslog att den första meningen under åtgärdsplan/tillvägagångssätt för nyckelmålet "Vi påbörjar vidtagandet av åtgärderna inom ramen för Covenant of Mayors" ändras att lyda: "Vi är med och inleder utarbetandet av ett program för kolneutralitet som berör hela staden".

Ledamot Kari Hagfors understödde ledamot Hanna Hurttas ändringsförslag.

Förslaget godkändes enhälligt.

DEL III INVESTERINGAR

Sida 147

Ledamot Kalevi Lappalainen föreslog att betalningsplanen för investeringsprojektet för ett nytt huvudbibliotek ändras i enlighet med nämndens beslut:

2023 > 50, 2025 > 100, 2026 > 1 600, 2027 > 1 350.

Ledamot Laura Hyppölä understödde ledamot Kalevi Lappalainens ändringsförslag.

Omröstning

Utgångsförslaget JA: 28 röster

Ledamot Kalevi Lappalainens ändringsförslag NEJ: 7 röster

→ Utgångsförslaget godkändes.

Ledamot Jari Kekkonen föreslog att betalningsplanen för investeringsprojektet för en ny idrottshall skjuts upp enligt följande:
2023 > 0, 2024 > 0, 2025 > 50, 2026 > 150, 2027 > 1 000, 2028 > 6 800.

Ledamot Laura Hyppölä understödde ledamot Jari Kekkonens ändringsförslag.

Omröstning

Utgångsförslaget JA: 23 röster

Ledamot Jari Kekkonens ändringsförslag NEJ: 12 röster

→ Utgångsförslaget godkändes.

Ledamot Jari Kekkonen föreslog att betalningsplanen för investeringsobjektet Isnäs skolcentrum ändras på följande sätt:
2023 > 135 och 2025 > 600.

Ledamot Laura Hyppölä understödde ledamot Jari Kekkonens ändringsförslag.

Omröstning

Utgångsförslaget JA: 26 röster

Ledamot Jari Kekkonens ändringsförslag NEJ: 9 röster

→ Utgångsförslaget godkändes.

Sida 149

Ledamot Antti Hovi föreslog att de föreslagna anslagen för investeringsprojektet Drottningstranden minskas med 800 000 euro.

Ledamot Kirsi Nurkkala understödde ledamot Antti Hovis ändringsförslag.

Omröstning

Utgångsförslaget JA: 33 röster

Ledamot Antti Hovis ändringsförslag NEJ: 2 röster

→ Utgångsförslaget godkändes.

Ledamot Antti Hovi föreslog att de föreslagna anslagen för projekten "Gator på affärs- och industriområden" och "Att preliminärt bygga affärs- och industriområden" stryks, likaså anslagen för motsvarande projekt under rubriken Balansenhet Dagvatten.

Ledamot Kirsi Nurkkala understödde ledamot Antti Hovis ändringsförslag.

Omröstning

Utgångsförslaget JA: 33 röster

Ledamot Antti Hovis ändringsförslag NEJ: 2 röster

→ Utgångsförslaget godkändes.

Paus klockan 20.42–20.50.

DEL IV PERSONALPLANER

Sida 167

Ledamot Laura Hyppölä föreslog att en biblioteksfunktionär anställs från och med 1.9.2023 så som centralen för bildning och välfärd berett och välfärdsnämnden godkänt hösten 2022.

Ledamot Kalevi Lappalainen understödde ledamot Laura Hyppöläs ändringsförslag.

Omröstning

Utgångsförslaget JA: 21 röster

Ledamot Laura Hyppöläs ändringsförslag NEJ: 14 röster

Utgångsförslaget godkändes.

Beslut

Stadsfullmäktige godkände budgeten och ekonomiplanen för 2023–2025 med de ovannämnda ändringarna.

Stadsfullmäktige befullmäktigade tjänsteinnehavarna att i budgetboken göra de tekniska korrigeringar som föranleds av de ändringar som stadsfullmäktige gjort samt att kontrollera uträkningarna.